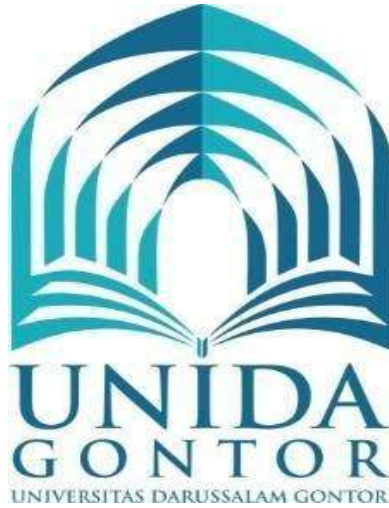


حجاب المرأة في القرآن الكريم عند محمد نووي الجاوي ومحمد حمدي يازر
التركي (دراسة مقارنة)



عائشة ترغوت

رقم التسجيل: ٤٤٤٠٢٢٢٣٨٠٠١

كلية أصول الدين
قسم علوم القرآن والتفسير
جامعة دار السلام كونتور
٢٠٢٥/٥١٤٤٧ م

حجاب المرأة في القرآن الكريم عند محمد نوي الجاوي ومحمد حمدي يازر التركي
(دراسة مقارنة)

بحث علمي

مقدم لاستكمال شروط إتمام الدراسة
لدرجة (الليسانس) في قسم علوم القرآن والتفسير

عائشة ترغوت
رقم التسجيل: ٤٤٢٠٢٢٣٨٠٠١

تحت إشراف:
الدكتور عقدي رفيق أسنوي، M.A.

قسم علوم القرآن والتفسير
كلية أصول الدين
جامعة دار السلام كونتور
١٤٤٧ هـ / ٢٠٢٥ م



UNIDA

UNIVERSITY OF DARUSSALAM GONTOR

جامعة دارالسلام كونتور

ملخص البحث

حجاب المرأة في القرآن الكريم عند محمد نوي الجاوي ومحمد حمدي يازر التركي (دراسة مقارنة)

عائشة ترغوث

رقم التسجيل: ٤٤٢٠٢٢٣٨٠٠١

يُعَدّ الحجاب من أبرز مظاهر هوية المرأة المسلمة، وقد حظي باهتمام واسع في الدراسات التفسيرية عبر العصور لما يحمله من أبعاد تشريعية وأخلاقية واجتماعية. ويتناول هذا البحث تفسير آيات الحجاب من خلال مقارنة بين تفسير مراح لبيد لكشف معنى القرآن المجيد للشيخ محمد نوي الجاوي، وتفسير Hak Dini Kur'an Dili (دين حق لغة القرآن) للإيلمالي محمد حمدي يازر. ثم الكشف عن أوجه التشابه والاختلاف بين تفسيريهما حول حجاب المرأة في القرآن الكريم. وعند محمد نوي الجاوي ومحمد حمدي يازر التركي.

وقد اعتمدت الباحثة على المنهج الموضوعي في جمع الآيات المتعلقة بالحجاب وتحليلها في ضوء سياقها القرآني والتشريعي، كما استعانت بالمنهج الوصفي في عرض الأقوال والآراء، وبالمنهج المقارن لمناقشة آراء المفسرين في ضوء خلفيتهما الفكرية، إضافة إلى المنهج التحليلي لتفكيك المفاهيم والمقاصد المستفادة من النصوص. وتوصلت الدراسة إلى أنّ المفسرين اتفقا على أنّ الحجاب فريضة شرعية ثابتة تتجاوز كونه عادة اجتماعية أو مظهراً شكلياً، فهو نظام رباني متكامل يهدف إلى صون العفة وحماية الكرامة وضبط العلاقة بين الجنسين بما يحفظ المجتمع من الفتنة، غير أنّ الشيخ محمد نوي الجاوي اعتمد على الموروث التفسيري واكتفى بالاختصار ولم يُصرّح بوجوب ستر الوجه، بينما توسّع محمد حمدي يازر في التحليل الفلسفي واللغوي وأكد على ضرورة ستر الوجه والجسد متأثراً ببيئته الاجتماعية.

لقد اقترحت الباحثة توسيع دائرة الدراسات المقارنة بين المفسرين الآخرين من بيئات مختلفة، وإجراء أبحاث أعمق في ضوء الواقع المعاصر، مع العناية بالتحليل اللغوي والبلاغي للمصطلحات التفسيرية المتعلقة بالحجاب، لما في ذلك من إسهام في إثراء الفكر التفسيري وترسيخ أصالته.

الكلمات المفتاحية: التفسير، الحجاب، محمد نوي الجاوي، محمد حمدي يازر، الدراسة المقارنة.

ABSTRAK

HIJAB WANITA DALAM AL-QUR'AN MENURUT MUHAMMAD NAWAWI AL-JAWI DAN MUHAMMAD HAMDI YAZIR (STUDI KOMPARATIF)

Ayşe Turgut

Nim:442022238001

Hijab dianggap sebagai salah satu simbol paling menonjol dari identitas perempuan muslimah, dan telah memperoleh perhatian yang luas dalam kajian tafsir sepanjang masa karena mengandung dimensi syar'i, etika, dan sosial. Penelitian ini membahas tafsir ayat-ayat hijab melalui perbandingan antara kitab *Marah Labid li Kasyfi Ma'na al-Qur'an al-Majid* karya Syekh Muhammad Nawawi al-Jawi, dan kitab *Hak Dini Kur'an Dili* karya Muhammad Hamdi Yazir.

Penelitian ini bertujuan untuk mengungkap pandangan tentang hijab perempuan dalam al-Qur'an menurut Muhammad Nawawi al-Jawi, dan Muhammad Hamdi Yazir, kemudian menjelaskan persamaan dan perbedaan antara tafsir keduanya mengenai hijab perempuan dalam al-Qur'an.

Peneliti menggunakan metode tematik dalam menghimpun ayat-ayat terkait hijab dan menganalisisnya dalam konteks al-Qur'an dan syariat. Selain itu, digunakan metode deskriptif dalam memaparkan pendapat dan pandangan, serta metode komparatif untuk membahas pendapat kedua mufasir berdasarkan latar belakang pemikiran mereka, di samping metode analitis untuk menguraikan konsep dan maqashid yang terkandung dalam teks.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa kedua mufasir sepakat bahwa hijab merupakan kewajiban syar'i yang tetap dan tidak sekadar tradisi sosial atau penampilan lahiriah. Hijab adalah sistem Ilahi yang menyeluruh yang bertujuan menjaga kehormatan, memelihara kesucian, dan mengatur hubungan antara laki-laki dan perempuan agar masyarakat terhindar dari fitnah. Namun, Syekh Muhammad Nawawi al-Jawi lebih banyak bertumpu pada warisan tafsir klasik dengan uraian singkat dan tidak menegaskan kewajiban menutup wajah. Sebaliknya, Muhammad Hamdi Yazir lebih menonjol dalam analisis filosofis dan linguistik serta menegaskan kewajiban menutup wajah dan tubuh, yang dipengaruhi oleh konteks sosial pada zamannya.

Peneliti merekomendasikan agar kajian komparatif diperluas dengan melibatkan mufasir dari latar belakang yang beragam, serta dilakukan penelitian lebih mendalam pada konteks realitas kontemporer, dengan memberi perhatian khusus pada analisis linguistik dan retorika terhadap istilah-istilah tafsir yang berkaitan dengan hijab. Hal ini akan memberikan kontribusi pada pengayaan khazanah tafsir dan memperkuat keasliannya.

Kata kunci: Tafsir, Hijab, Nawawi al-Jawi, Hamdi Yazir, Studi Komparatif.

إلى حضرة عميد كلية أصول الدين
بجامعة دار السلام كونتور فونوروكو إندونيسيا

بسم الله الرحمن الرحيم
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التحية وفائق الاحترام، نقدم إليكم هذا البحث الذي كتبتها الطالبة:

الاسم : عائشة ترغوث

رقم التسجيل : ٤٤٢٠٢٢٢٣٨٠٠١

العنوان : حجاب المرأة في القرآن الكريم عند محمد نوري الجاوي ومحمد
حمدي التركي (دراسة مقارنة)

وقد طالعنا هذا البحث وفتشناه وأدخلنا فيه من التعديلات والإصلاحات ما يجعله وافيا
لشروط الامتحان للحصول على درجة الليسانس في كلية أصول الدين بقسم علوم القرآن والتفسير.
ونرجو التكرم من فضيلتكم بإجراء المناقشة اللازمة في أمر يسير. هذا وتفضلوا بقبول فائق
الاحترام وجزيل الشكر.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

فونوروكو، ٢٦ أغسطس ٢٠٢٥ م

٢ ربيع الأول ١٤٤٧ هـ

المشرف،


الدكتور عقدي رفوق أسنوي، M.A.

Faculty of Ushuluddin
كلية أصول الدين

بسم الله الرحمن الرحيم
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
تسلمت كلية أصول الدين بجامعة دار السلام كونتور فونوروكوندونيسيا، الرسالة
التي كتبها الطالبة:

الاسم : عائشة ترغوت

رقم التسجيل : ٤٤٢٠٢٢٣٨٠٠١

العنوان : حجاب المرأة في القرآن الكريم عند محمد نوي الجاوي
ومحمد حمدي يازر التركي (دراسة مقارنة)

للحصول على درجة الليسانس في قسم علوم القرآن والتفسير بكلية أصول
الدين بجامعة دار السلام كونتور في العام الجامعي ١٤٤٧ | ٢٠٢٥
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

منتجان، ١٠ ربيع الأخير ١٤٤٧ هـ

٢٣ أكتوبر ٢٠٢٥ م

عميد كلية أصول الدين

شمس الهادي أنتوني
MLS., MA.,
٥

Faculty of Ushuluddin

كلية أصول الدين

تقرير لجنة مناقشة الرسالة

أجرت لجنة مناقشة الرسالة للحصول على درجة الليسانس في قسم علوم القرآن والتفسير
كلية أصول الدين بجامعة دار السلام كونتور فونوروكو إندونيسيا، المناقشة في:

اليوم/ التاريخ : الأحد، ٤ ربيع الآخر ١٤٤٧ هـ / ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٥ م

المكان : جامعة دار السلام الإسلامية كونتور، فونوروكو إندونيسيا

الاسم : عائشة ترغوت

الكلية/القسم : أصول الدين / علوم القرآن والتفسير.

رقم التسجيل : ٤٤٢٠٢٢٣٨٠٠١

عنوان الرسالة : حجاب المرأة في القرآن الكريم عند محمد نوي الجاوي ومحمد حمدي يازر التركي
(دراسة مقارنة)

قررت أن الطالبة،

نجحت في مناقشة الرسالة واستحقت بدرجة الليسانس في كلية أصول الدين قسم علوم
القرآن والتفسير بجامعة دار السلام كونتور.

سكرتير المناقشة

رئيس مجلس المناقشة


(الدكتور أسيف ترينداني، Lc., M.Ag)


(الدكتور عقدي رفيفي، M.A)

() Lc. M.hum : الدكتور علي محفوظ منور،

() Lc., M.Ag : الدكتور أسيف ترينداني،

إقرار

أنا الموقعة أدناه:

الإسم : عائشة ترغوت

القسم : علوم القرآن والتفسير

الكلية : أصول الدين

الموضوع : حجاب المرأة في القرآن الكريم عند محمد نوري الجاري ومحمد حمدي يازر التركي
(دراسة مقارنة)

أقر بأنني قد أعددت هذا البحث بكل أمانة ولم يسبق نشره أو كتابته للحصول على أية درجة علمية في أية جامعة إلا في بعض الأجزاء التي تم اضطلاع مصادرها الأصلية. وإذا ثبت يوما ما أن ظهور هذا البحث منتجل من عمل الغير، أنا مستعدة لقبول أية عقوبات أكاديمية حسب ما تنصه لوائح الجامعة.

فونوروكو، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٥ م

٤ ربيع الأخير ١٤٤٧ هـ

الباحثة،

عائشة ترغوت

٤٤٢٠٢٢٢٣٨٠٠١

من هدى القرآن

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

قال الله تعالى:

وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنَاتِ أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَى عَوْرَاتِ النِّسَاءِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعاً أَيُّهُ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

(سورة النور ٣١)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ وَكَانَ اللَّهُ غَفُوراً رَحِيماً.

(سورة الأحزاب ٥٩)

إهداء

أولاً وقبل كلّ شيء، أتقدّم بخالص الشكر والامتنان إلى والدي العزيز صالح
ترغوت، الذي كان لي في رحلتي العلميّة سنداً وعوناً، أسأل الله أن يجزيه عني خير
الجزاء.

كما أتوجّه بالشكر إلى والدي الحبيبة، التي أمدّني بحنانها ودعائها، وكانت دوماً
مصدر قوّة وأمل لي. أسأل الله أن يحفظها ويرعاها.

ولا أنسى إخوتي الكرام، الذين منحوني بدعمهم ومحبتهم الطمأنينة والقوّة،
جزاهم الله عني خير الجزاء، وغفر ذنوبهم، ورحمهم رحمة واسعة، وبارك لهم في أعمارهم
وأعمالهم، ورزقهم السعادة في الدنيا والآخرة.

كما أتوجّه بالشكر الخالص إلى أختي الإندونيسية العزيزة الأستاذة ستي نعمة
الرحمة S.Pd., M.Pd.، التي كانت دائماً سنداً لي، تنير طريقي بخبرتها، وتغمرني بمشاعر
الأخوّة. لقد كان وجودها نعمة كبيرة في رحلتي، وأدعو الله أن يرزقها الصحة والعافية
والسعادة في حياتها.

أهدي ثمرة هذا الجهد المتواضع إليهم، راجياً من الله أن يغفر ذنوبنا جميعاً
والله الموفق إلى ما فيه الخير والصواب.

خاتمة شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الحمد لله الذي تنزّه عن الشبيه والنظير، وأحاط بكل شيء علماً، يعلم ما في السماوات العلّاء وما في الأرضين السفلى، وهو العليّ الأعلى. نحمده سبحانه أن اصطفى من عباده أنبياء ورسلاً، وشرف نبينا محمداً صلى الله عليه وسلّم برحلة الإسراء والمعراج إلى المقام الأسمى. وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله، سيّد المرسلين وإمام المتقين، الذي أخرج الله تعالى به الناس من ظلمات الجهل إلى نور الهدى، أمّا بعد.

فإنه بفضل الله وتوفيقه وعونه قد تم إنجاز هذه الرسالة المتواضعة، راجياً أن تكون نافعة للباحثين والقراء عموماً، وللأمة الإسلامية بأسرها. وإذ أعترف بقصوري وضعفي، فإنني ما كنت لأتم هذا العمل لولا عون الله أولاً، ثمّ مساعدة المخلصين من أهل الفضل والإحسان. لا يسعني إلا أن أرفع أسمى عبارات الشكر والتقدير لكل من قدّم دعماً أو نصحاً أو مساعدة، وأخصّ بالذكر:

١. السادة الفضلاء رؤساء معهد دار السلام كونتور الإسلامية الحديثة الثلاثة وهم

المكرمون: كياهي الحاج حسن عبد الله سهل، وكياهي الحاج الدكتور أمل فتح الله

زركشي M.A. ، كياهي الحاج الدكتور أندوس محمد أكرم ماريات Dipl. A.Ed الذي بذلوا جهدهم في التربية والتهديب للأمة.

٢. صاحب الفضيلة رئيس جامعة دار السلام كونتور الدكتور حامد فهمي زركشي، M.A.Ed., M.Phil.، والدكتور عبد الحافظ بن زيد، Lc., M.A.، والدكتور ستيوان بن لاهوري، Lc., M.A.، والدكتور خير الأمم، M.Ec.، والدكتور ريان رمضاني، M.A., Ph.D الذين قاموا بتزويد الطلبة خير الزاد.

٣. فضيلة الدكتور الحاج شمس الهادي أنتونج، M.A., M.LS، عميد كلية أصول الدين بجامعة دار السلام كونتور.

٤. فضيلة المشرف الدكتور عقدي رفيق أسنوي، M.A.، حفظه الله وأطال عمره، لتفضله الكريم بالإشراف على كتابة هذا البحث بإرشاده وتعليمه ونصائحه إلى أن يتم هذا البحث.

٥. أشكرُ أساتذتي الكرام من عائلة علوم القرآن والتفسير على دعمهم وتوجيههم القيم، جزاكم الله خيرًا وبارك في علمهم وعملهم. والمحاضرات المحترمت بجامعة دار السلام كونتور الذي قامو بتربية الباحثة وتعليمه.

٦. فضيلة أبي المحبوب السيّد صالح ترغوت ، وأبي المحبوبة السيّدة حليلة ترغوت،

الذان قد قاما بتربيّتي بكلّ رحمتها ومودّتهما. ولا أنسى إخوتي وأخواتي الكرام،

وجميع أسرتي، الذين ساندوني بدعائهم الصادق، وكانوا سبباً في نجاح هذه الدراسة.

٧. زملائي المحبوبة بقسم علوم القرآن والتفسير، وترجو الباحثة أن يعطي الله لهم

خير الجزاء والسعادة في الدنيا والآخرة.

هذا ويسأل الله عز وجل أن يضاعف الجزاء لهم أضعافاً كثيرة والسعادة في

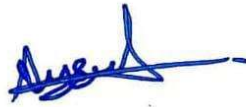
الدنيا والآخرة ويهديهم بالهداية، ويجعل عملهم خالصاً لوجهه الكريم وينفع للناس

أجمعين. وصلى الله على خير خلقه محمد وعلى آله وصحبه وسلم .

فونوروكو، ٢ ربيع الأول ١٤٤٧ هـ

٢٦ أغسطس ٢٠٢٥ م

الباحثة،



(عائشة ترغوت)

٤٤٢٠٢٢٣٨٠٠١